

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörns namn	Leverandørns navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
M	350.0562.358	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija	
		Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	Gada efektīvais patēriņš
AEChood	31,8	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaatõhususe klass	Energieeffektivitātes klase	
EEC	A++		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia fluidodinámica	
FDEhood	40,2		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	
FDEC	A		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	Eficiencia de iluminación	
LHood	36	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Classe de eficiencia de iluminación	Classe de eficiencia de iluminación	Classe de eficiencia de iluminación	Classe de eficiencia de iluminación	Classe de eficiencia de iluminación	Classe de eficiencia de iluminación	
LEC	A		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Eficiencia de filtragem de gorduras	Eficiencia de filtragem de gorduras	Eficiencia de filtragem de gorduras	Eficiencia de filtragem de gorduras	Eficiencia de filtragem de gorduras	Eficiencia de filtragem de gorduras	
GFChood	67,4	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringseffizienzklasse	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	
GFEC	D		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire a velocidad mínima	
Qmin	230	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire a velocidad máxima	
Qmax	605	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire a velocidad intensiva	
Qboost	820	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Geräuschleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	
SPEmin	44	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Geräuschleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	
SPEmax	55	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Geräuschleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	
SPEboost	66	dB	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	
P0	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	
Ps	N/A	Watt	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	
F	0,6		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Factor de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	
EElhood	37,6		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	
Qbep	410,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Moodetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Qmax	820,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttrykk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttrykk i det optimale driftspunkt	Moodetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Wbep	114,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt luftflöde	Hoeyeste luftgennemstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas	Maksimālais gaisa plūsmas	
Wl	12,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangseffekt ved effektivitetspunkt	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Moodetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmēritais elektriskā jaudas ievads visefektīvākajā punktā	Izmēritais elektriskā jaudas ievads visefektīvākajā punktā	
Lwa	55	dB	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potencia nominal do sistema de iluminação	Potencia nominal do sistema de iluminação	Potencia nominal do sistema de iluminação	Potencia nominal do sistema de iluminação	Potencia nominal do sistema de iluminação	Potencia nominal do sistema de iluminação	Potencia nominal do sistema de iluminação	
EEmiddle			Indice di illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over konytoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkolla	Средняя освещенность системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Vidējais apgaismošanas sistēmas vidējais apgaismošanas uz gāzplāksnes virsmas	
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoorniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIASAASTUNO UVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIASAASTUNO UVOJA	PADOMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAI	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden.	1) Start het koken op laagste snelheid in wanner u met koken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen.	1) Utilizar la velocidad de la campana a velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Start kookvervenen op laagste snelheid, lig de exaustor in de laagste stand aan om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.	1) Start kookvervenen op laagste snelheid, lig de exaustor in de laagste stand aan om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.	1) Utilizar la velocidad de la campana a velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Start kookvervenen op laagste snelheid, lig de exaustor in de laagste stand aan om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.	1) Start kookvervenen op laagste snelheid, lig de exaustor in de laagste stand aan om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.	1) Start kookvervenen op laagste snelheid, lig de exaustor in de laagste stand aan om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.	1) Käynnistää liestulettimen miniminopeudella ruokailmasta ylimääräistä kosteutta ja hajun poistamiseksi keuhkolla.	1) Tarkki huolehtien vähimmäisnopeudella, jotta voidaan hallita keuhkolla ylimääräistä kosteutta ja hajun poistamiseksi keuhkolla.	1) В начале готовки включить вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.	1) Käynnistää liestulettimen miniminopeudella ruokailmasta ylimääräistä kosteutta ja hajun poistamiseksi keuhkolla.	1) Käynnistää liestulettimen miniminopeudella ruokailmasta ylimääräistä kosteutta ja hajun poistamiseksi keuhkolla.
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Use boost speed only when it is strictly necessary.	2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt.	2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer u dat strikt nodig heeft.	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer u dat strikt nodig heeft.	2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer u dat strikt nodig heeft.	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Använd den intensiva hastighet vid otvångande.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.	2) Подключать интенсивную скорость работы вытяжки только тогда, это совершенно необходимо.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore acqueo.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.	3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt.	3) Aumenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.	3) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.	3) Aumenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.	3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt.	3) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.	3) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är helt nödvändigt.	3) Lisää liestulettimen nopeutta vain kun höyry määräisi sitä vaati.	3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt.	3) Повышать скорость работы вытяжки только тогда, когда это действительно необходимо.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är helt nödvändigt.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är helt nödvändigt.	
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Houd het filterde filter schoon om de ventilatie- en geruchvermindering te optimaliseren.	4) Houd het filterde filter schoon om de ventilatie- en geruchvermindering te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Houd het filterde filter schoon om de ventilatie- en geruchvermindering te optimaliseren.	4) Houd het filterde filter schoon om de ventilatie- en geruchvermindering te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Se till att köksfläktens filter rentas för en effektiv fjerning av fett och luktfriteras effektivitet.	4) Pidä liestulettimen suodatin tai suodatimet puhtaina ruokailman ja hajun poiston optimiseksi.	4) Hold embættens filter og luftfjerner funktion.	4) Поддерживать фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективно.	4) Pidä liestulettimen suodatin tai suodatimet puhtaina ruokailman ja hajun poiston optimiseksi.	4) Pidä liestulettimen suodatin tai suodatimet puhtaina ruokailman ja hajun poiston optimiseksi.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

